

KoToPo

Espace culturel international

Novembre 2018

**Les concerts, lectures,
expos, débats, ateliers...**

Le Kotopo sera fermé jeudi 1^{er} (Toussaint)

Vendredi 2 novembre 20h30 **CONCERT**

«**Balhasard**»

Musique des Balkans **Prix libre**

Ce duo franco-roumain basé à Lyon avait joué au KoToPo en 2017. Florin (violon) et Christophe (guitare) reviennent pour un concert à écouter et à danser !

Jeudi 8 novembre 18h-22h **LANGUES**

«**Wiktionnaire**» **Gratuit**

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.
Exceptionnellement le 2^o jeudi.

Jeudi 8 nov. 18h30-20h **FRANÇAIS**

Réunion du collectif FLE **Gratuit**

Réunion mensuelle de formateurs/trices en français (FLE et alphabétisation) désireux de se rencontrer, échanger sur leurs pratiques, leurs outils, leurs astuces, leurs difficultés. Thème de novembre : "Le jeu en classe de langue" (suite).
Exceptionnellement le 2^o jeudi.

Vendredi 9 novembre 20h30 **CONCERT**

Syka James

Chanson française **Prix libre**

Guitare à l'épaule, Syka James séduit par ses compositions qui racontent le quotidien. Elle capte le monde d'un œil plein d'humanité et d'une voix pleine de mordant ayant pour vocation éveil ou réveil, c'est selon...

Samedi 10 nov. 16h30 / 18h **ATELIER**

Calligraphie arabe **Prix libre**

Atelier mensuel. Vous pourrez découvrir ou mieux connaître les différents styles de calligraphie arabe.
Avec Aïssa Taoufik. Réservation conseillée.

Samedi 10 novembre 20h30 **CONCERT**

«**EleZieLa**»

Fado portugais **Prix libre**

Ils étaient venus jouer l'an passé et nous avons adoré leur « saudade » à deux guitares et une voix... Ils sont de retour !

Vendredi 16 nov. 19h30 **ASSOCIATION**

Pot des bénévoles

Un moment convivial pour les bénévoles de se retrouver. C'est aussi l'occasion pour ceux qui voudraient intégrer l'équipe cette année de mieux connaître l'association.

Vendredi 16 novembre 20h30 **CONCERT**

«**Mar Lum**» **Prix libre**

Musiques métissées

Trois musiciennes : Morgane au violon, Margot au sax alto et Lucyna au piano. Elles chantent toutes les trois et composent la plupart de leurs musiques, mélangeant leurs univers musicaux entre jazz, musique traditionnelle française et musique classique. Elles swinguent, valsent, et créent des moments de partages intimistes...qui peuvent s'animer à tout moment.

Lundi 19 novembre 20h30 **JEUX**

«**Soirée scopa**» **Gratuit**

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Vendredi 23 novembre 20h30 **CONTES**

Contes au panier

Histoires **Prix libre**

Un panier rempli d'objets ordinaires ou insolites. Une main innocente tire un objet du panier, puis le présente à l'assistance... et Jérémy dégage un conte en rapport. Contes initiatiques et histoires à dormir debout, selon l'objet choisi et l'inspiration du moment. Par Jérémy Le Gland. Durée : 1h15 environ

Samedi 24 novembre 16h30 **MUSIQUE**

«**Voyage musical**» **Prix libre**

Relaxation

Ces rendez-vous mensuels permettent aux participants de voyager dans divers espaces imaginaires à l'aide des sonorités et vibrations émises. Avec Claire Ponticelli et Frédéric Mentzen, accompagnés de divers instruments du Monde, de la voix et des odeurs. Durée : environ 1h.

Samedi 24 nov. 16h30 / 18h **ATELIER**

Calligraphie japonaise **Prix libre**

Le retour de la calligraphie japonaise au KoToPo ! Initiation et perfectionnement. Avec Azumi Tidjet. Réservation conseillée.

Samedi 24 novembre 20h30 **MUSIQUE**

Soirée handpan **Prix libre**

Le Handpan de création récente, est inspiré de nombreux instruments de différents pays comme le gong, le gamelan, le tambour, la cloche, la scie musicale... Différents artistes viendront nous le présenter avec leurs compositions personnelles, puis suivront des temps d'improvisations collectives, avec d'autres instruments comme le didgeridoo, le carom ou la guimbarde.

Mercredi 28 nov. 18h30 / 20h30 **ATELIER**

Découverte de l'origami **10 €**

L'origami est l'art traditionnel japonais du pliage de papier ou de tissu. Venez apprendre à réaliser votre collier d'origami en tissu !
L'atelier est accessible à tous et le matériel est fourni.
Réservation obligatoire jusqu'au lundi 26.

Jeudi 29 novembre 18h30-21h **LANGUES**

Apéro des traducteurs et interprètes

Nouvelle rencontre bimestrielle **Gratuit**

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée est ouverte à tous. Vous pourrez y rencontrer d'autres professionnels, débattre et échanger autour d'un verre. Thème de novembre : les projets linguistiques collaboratifs.
Organisé par Louise Reynaud.

Vendredi 30 novembre 20h30 **DEBAT**

« Repaire des amis de là-bas-si-j'y suis »

Débat **Gratuit**

Thème de novembre : comment traite-on à travers le Monde le vieillissement de la population ?
Chaque dernier vendredi du mois, nous accueillons un débat sur un sujet de société. Ils sont axés sur l'international et des thèmes autour des alternatives, dans l'esprit des valeurs de l'association. L'équipe qui l'organise se renouvelle cette année. Si vous voulez y participer, contactez nous ! Animation : Florian Fossey.

Quelques prévisions

Samedi 1-12 CATALÁ

soirée catalane : jeux, dégustation, musique...

Samedi 9-02-2019 CONCERT

J & V, blues et folk

Vendredi 15-02-2019 CONCERT

« Ré », musiques métissées

V 29-10

Les rencontres linguistiques

Les rencontres ont lieu désormais dès 20h !

Rencontres mensuelles, bimensuelles ou hebdomadaires

Gratuit (consommation demandée).

CHAQUE LUNDI

ENGLISH

« **What's up ?** », anglais

CHAQUE MARDI

ESPAÑOL

« **¿ Qué tal ?** », espagnol

Lundi 5 novembre

TOUTES LANGUES

Soirée internationale

Pour rencontrer des gens de toutes nationalités.
Seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de son interlocuteur.

Mardi 6 novembre

COREEN

« **Djal djinayo ?** », coréen

Mercredi 7 novembre

JAPONAIS

« **Genki desuka ?** », japonais

Jeudi 8 novembre

BREZHONEG

« **Mat an traoù ?** », breton

Bep kentañ Yaou, Deuit da rannañ kaoz hag eskemmañ ho sevenadurezh !

Jeudi 8 nov.

LANGUE DES SIGNES

« **Fais moi signes !** », langue des signes

Mardi 13 novembre

SCANDINAVIE

« **hvernig ert þú ?** », langues scandinaves

Mercredi 14 novembre

ITALIANO

« **Come stai** », italien

Mercredi 14 novembre

DEUTSCH

« **Wie geht's** », allemand

Jeudi 15 novembre

РУССКИЙ

« **Kak dila ?** », russe

Jeudi 15 novembre

CHINOIS

« **Ni hao ma?** », chinois

Mardi 20 novembre

COREEN

« **Djal djinayo ?** », coréen

Mercredi 21 novembre

JAPONAIS

« **Genki desuka ?** », japonais

Jeudi 22 novembre

ROMÂNĂ

« **Ce faci ?** », roumain

Lundi 26 novembre

NEDERLANDS

« **Hoe gaat het?** », néerlandais

Je spreek Nederlands en je wil graag je Frans verbeteren? Kom je cultuur delen en uitwisselen!

Mardi 27 novembre

CATALÁ

« **Com anem ?** », catalan

Mardi 27 novembre

ESPERANTO

« **Kiel vi ?** », espéranto

Mercredi 28 novembre

ITALIANO

« **Come stai** », italien

Mercredi 28 novembre

DEUTSCH

« **Wie geht's** », allemand

Mercredi 28 novembre

الْفُضْحَى

« **Kayfa haalok ?** », arabe classique

Jeudi 29 novembre

PORTUGUES

« **Como vai você ?** », portugais



KoToPo

Espace culturel international

novembre 2018

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar

Depuis 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Plus de 50 boissons chaudes, des bières artisanales, des jus de fruits et des vins bios et de la petite restauration de qualité : salades, tartines, soupes...

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16 à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture de 16h à 23h
du lundi au vendredi
et les samedis de programmation

04 72 07 75 49 kotopo@gmail.com

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par
« Mille et une langues ». C'est une association
à but non-lucratif, régie par la loi 1901.
Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations et les consommations

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif
1^{er} jeudi, à partir de 18h
- **Collectif FLE** » : échanges entre professionnels
1^{er} jeudi, 18h-20h
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges
un jeudi tous les 2 mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français, on arrive et l'on repart à l'heure que l'on veut. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2° et 4° mercredi
- **anglais** : chaque lundi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 2^{er} jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3° jeudi
- **coréen** : 1er et 3° mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2° et 4° mercredi
- **japonais** : 1er et 3° mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4° jeudi
- **russe** : 3° jeudi
- **langues romanes** : 2° jeudi
- **langues scandinaves** : 2° mardi
- **langue des signes** : 2° jeudi
- **soirée internationale** : 1er lundi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- **Soirée Scopa et scopone** : jeux de cartes méditerranéens : 3° lundi, à partir de 20h30
- « **Café repère** » : débat autour d'un sujet de société
dernier vendredi, à 20h30
- **Calligraphie arabe** : initiation et perfectionnement
un samedi par mois, de 16h30 à 18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes. * * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 1 semaine, de 10h à 17h :

du 18 au 22/02/2019 : **coréen**
niveau « grand débutant »
+ trois autres langues

autres périodes : du 15 au 19-04-2019
du 1^{er} au 5 et du 8 au 12-07-2019

20h sur 1 semaine :

3 sessions de **LSF** A1.1 à A1.4

niveau A1 complet acquis à l'issue des 3 sessions

et 1 session **LSF** « Sanitaire et Social »

Les cours semi-intensifs

20h sur 2 semaines, de 19h à 21h30 :

**Les langues proposées pour la saison 2018-19
seront disponibles très bientôt !**

Les tarifs

Tarifs disponibles :

- sur place
- par téléphone 04 72 27 75 49
- sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php

Tarifs réduit et solidaire selon revenus et statut.

Langues en cours collectifs

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Chinois (Mandarin)
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï
Calligraphies : arabe, japonaise

Les cours de langues individuels * *

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Tifinagh ou Chleuh)
Basque
Breton
Catalan
Coréen
Croate
Danois
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien